

日本儿童文学大奖之旅

荣获日本儿童文学者协会新人奖、日本儿童文艺家协会新人奖

回到星星上的女孩

〔日〕末吉晓子 著 岳远坤 译



少年儿童出版社

日本儿童文学大奖之旅

日本儿童文学者协会新人奖、日本儿童文艺家协会新人奖

回到星星上的女孩

[日] 末吉晓子 著

岳远坤 译

少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

回到星星上的女孩 / (日) 末吉晓子著; 岳远坤译. —上海: 少年儿童出版社, 2018.8
(日本儿童文学大奖之旅)
ISBN 978-7-5589-0389-2

I. ① 回… II. ① 末… ② 岳… III. ① 儿童小说—中篇小说—日本—现代 IV. ① I313.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 137521 号

著作权合同登记号 图字: 09-2014-178

Hoshi ni Kaette Shôjo

Copyright © 1977 by Akiko Sueyoshi

First published in Japan in 1977 by KAISEI-SHA

Publishing Co., Ltd.

Simplified Chinese translation rights arranged with

KAISEI-SHA Publishing Co., Ltd. through Japan

Foreign-Rights Centre/Bardon-Chinese Media Agency

Illustrations@2003 by Yûra Komine



日本儿童文学大奖之旅

回到星星上的女孩

[日] 末吉晓子 著

[日] 小峰由兰 插图

岳远坤 译

蓝 佳 封面图

蓝 佳 装帧

责任编辑 庞 冬 美术编辑 蓝 佳

责任校对 黄 岚 技术编辑 许 辉

出版发行 少年儿童出版社

地址 200052 上海延安西路 1538 号

易文网 www.ewen.co 少儿网 www.jcph.com

电子邮件 postmaster@jcph.com

印刷 上海信老印刷厂

开本 889 × 1194 1/32 印张 6.375 字数 102 千字

2018 年 8 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-5589-0389-2/I · 4298

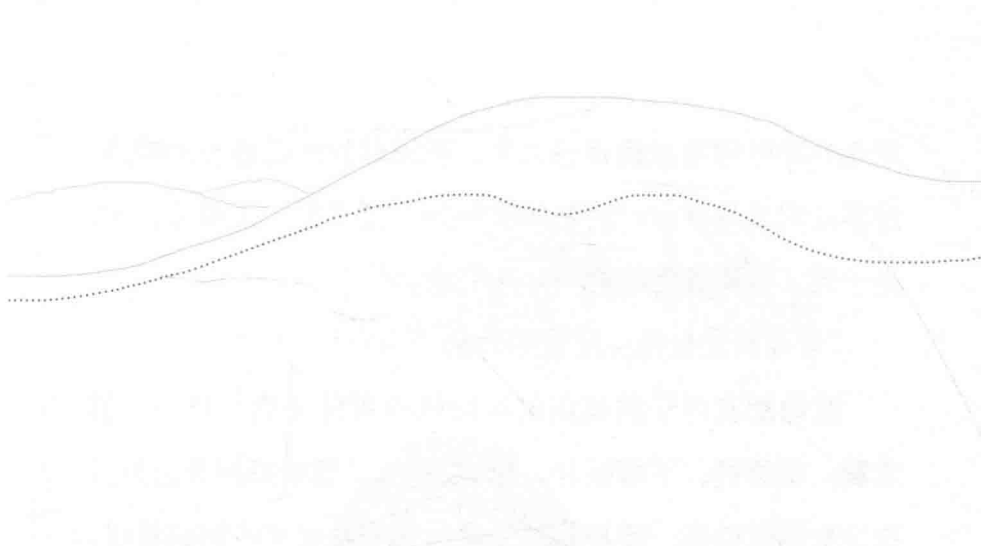
定价 22.00 元

版权所有 侵权必究

如发生质量问题, 读者可向工厂调换

目录

第一章	妈妈的礼物	1
第二章	一片落叶	16
第三章	淡紫色的夕阳	46
第四章	海滨公园	67
第五章	回到星星上的女孩	135
解说	引人入胜的幻想小说	192
	《回到星星上的女孩》新版后记	196



第一章 妈妈的礼物

1

七点的新闻播报开始了。

妈妈马上就要回来啦。

麻美子两手托腮坐在桌边，按捺不住内心的喜悦。

等妈妈回来，点燃蛋糕上那十二支小小的蜡烛。今天，自己鼓起很大勇气，才问蛋糕店的售货员姐姐能否送给自己十二支蜡烛。可是那个姐姐只随口问了一句“过生日啊”，便慷慨相赠。

麻美子的生日宴会马上就要开始了。

妈妈今天应该会比平常早些下班回家，她肯定等不及

乘电梯便噌噌噌地爬楼梯上来，高跟鞋发出哒哒哒的响声。没准儿妈妈现在就已经气喘吁吁地上楼了呢。没准儿，不，是一定，妈妈肯定抱着一个大礼盒。

“里面肯定是她买给我的外套。”

就像朋友洋子的妈妈刚买给她的那件外套一样——腰束着，细细的，下摆张开，款式时尚。“我给妈妈看过好几次少女时装杂志，还把那件外套的样子画出来给妈妈看过，肯定没问题。”麻美子开始想象自己收到礼物时的情形：撕开漂亮的包装纸，打开礼品盒，取出新外套，站在镜子前面，穿上新衣服……

“没准儿我看起来也像个可爱的乖乖女呢。”

麻美子两手托着腮，心里想道。

“唉，妈妈能不能早点回来呢？”

其实，麻美子的生日早在五天前就已经过去了。那天，同班的三个朋友来她家和她一起庆祝了生日。

朱美送给她一条红丝带，典子送给她一套彩绘便笺纸和信封，洋子送给她一枚胸针。无论谁过生日，她们三个都会送给对方一件小礼物。

妈妈工作忙，没能回家为麻美子过生日。但麻美子和大家一起听音乐、唱歌、聊天，时间很快就过去了。妈妈



回来的时候，生日聚会已经结束，大家都离开了。

当时妈妈对麻美子说：“等妈妈忙过这阵子，给你补过一个生日。”

对于这个提议，麻美子当然是举双手赞成的。“反正一年过两次生日也不会长两岁。而且，妈妈还没送我生日礼物呢。”

妈妈听她这样说，摆出一副无可奈何的表情，笑着说道：“宝贝儿，真拿你没办法。”

今天早晨妈妈出门的时候说：“今天妈妈肯定不加班，最晚七点就回来，你做好准备哦。”

可是，你瞧，新闻播报都结束了，唱歌的节目都开始了。

麻美子盯着桌子的上方，心想：“行啊行啊，我按照妈妈的吩咐，在卢瓦尔蛋糕店买好了蛋糕，还在商场地下的花店买了玫瑰。上等寿司也买了两人份，现在都有些发干了。而且，还做了一点汤和沙拉。这到底算是谁给谁过生日嘛。真受不了。”

麻美子心中的怒火逐渐开始燃烧起来。

自从出生之后，她便一直和妈妈相依为伴。但是，妈妈不遵守时间这一点，真的让人头疼。她认为这是妈妈最

大的缺点。

“化妆品公司广告部的工作，真的有那么忙吗？这个家里没有爸爸，全靠妈妈一个人赚钱养家，这一点我理解。可是，即便如此，至少像今天这样的日子，也要遵守一次约定吧。”

在麻美子的记忆中完全没有父亲的身影。据说，在麻美子还不懂事的时候，妈妈就和爸爸离婚了。

妈妈一直在她结婚前的那个公司上班。麻美子小时候，妈妈白天把她送到托儿所，晚上雇个奶奶来照顾她。据说麻美子当时跟那个奶奶比跟妈妈还亲，让妈妈特别伤心。

上了小学之后，麻美子放学后就去托管班。但是因为班上的同学朱美和洋子也一起去上托管班，所以那段时间过得还是很开心的。有时妈妈回家晚，她还会去洋子家蹭饭吃。

最近，麻美子学会了一些简单的饭菜，经常连妈妈那份也一起做好，等她回来。现在，即便妈妈不在家，很多事情麻美子也都可以自己做了。于是，妈妈的工作好像变得更忙了。妈妈很喜欢工作，一说到工作，她就来了精神，两眼变得炯炯有神。而且，有一件事总是让妈妈很生气，那就是有时她的工作会因为家里有孩子这个原因被人

抢走。

“妈妈忘了今天的约定么？”

前几天过生日的时候，妈妈也没能早点回来。或许妈妈根本就没把自己的事放在心上。

对了，这么说来，还曾发生过这么一件事。麻美子想起来了。

那大概是麻美子上小学三年级的时候。她去参加学校组织的郊游，正准备吃饭团，突然闻到饭团里发出一股恶臭。原来，前一天晚上妈妈回家之后，仍然要赶着写策划书，一直工作到很晚。第二天早晨，妈妈来不及做米饭，使用前一天的剩饭做了饭团。麻美子那天蹭着吃了朱美和洋子的盒饭，并没有在意。但妈妈后来知道了这件事，好像十分自责。

电视上，一个年轻的歌手唱完一首并不怎么动听的歌，开始瞎侃起来。

“最讨厌你了。”

麻美子说着，拿起遥控器准备换台。

这时，门铃响了起来。

麻美子一脚踢开椅子，朝门口跑去，脸上洋溢着灿烂的笑容。

“妈妈，你回来啦。”

麻美子打开门一看，果然是妈妈回来了。她的刘海凌乱地贴在额头上，鼻头上冒着汗，肩膀剧烈地颤抖着。正像麻美子刚才想象的那样，妈妈是急急忙忙爬楼梯上来的。

她若无其事地迅速看了一眼妈妈。她究竟带了什么回来呢？

和往常一样，妈妈身上只有一个挎包。不管是在妈妈身后，还是在妈妈脚边，都没有任何别的东西，更别说什么用商场的包装纸包裹的礼盒了。麻美子非常失望。

“对不起，对不起，我们开会拖延了时间。本来想给你打个电话的，但是为了省点时间，妈妈就跑着回来了。”

妈妈好像根本不知道麻美子在家等她的时候是什么感受，一点也没觉得不好意思，笑嘻嘻地进了家门。

“哎呀，你都准备好了啊。哎哟，好漂亮的蛋糕啊。一、二、三、四……十、十一、十二。”

妈妈指着蛋糕上的蜡烛，数了一下。

“生日快乐！”

妈妈就像唱小曲儿似的说道。麻美子不好意思地笑了笑。

“好了，赶紧点上蜡烛，快点吃寿司吧。都饿坏了吧？”

妈妈说着，一屁股坐在椅子上。其实根本就是妈妈饿坏了吧。

妈妈完全不提生日礼物的事，麻美子觉得奇怪。但她也饿了，等填饱了肚子，再慢慢地跟妈妈讲吧。麻美子想着，按照自己之前想好的程序，郑重其事地点上了蜡烛。

所有的灯都熄灭了。妈妈和麻美子两人盯着十二支蜡烛上摇曳的小火苗，唱起了生日歌。烛光下，妈妈的样子看起来就像吸血鬼，但眼睛却在微笑。

“好幸福啊，好想开心地大笑。很少和妈妈一起这样庆祝生日。好幸福啊。”

麻美子一边大声笑，一边这样想道。然后，她鼓起腮帮子，一口气吹灭了所有的蜡烛。

接着，她又打开电灯，迫不及待地拿起一个寿司，一口气吃了下去。

“终于开吃了。”想到这里，一个刺耳的声音传了过来，是打给妈妈的电话。麻美子跳了起来。

妈妈起身离开。

妈妈在说文件资料啊什么的，好像是公司打来的。

“切，真扫兴。算了，趁妈妈打电话，我自己先吃寿司

好了。”

麻美子拿起美味的寿司，大口吃了起来。

妈妈挂断电话，又回到餐桌前。

“妈妈回来时太着急了，没安排好，现在搞定了。”

妈妈说着，看了看餐桌，寿司已经快吃完了。

“啊，你这闺女，吃得真快，白眼狼。”

妈妈狠狠地瞪了麻美子一眼，赶紧大口吃了起来。

“喂，妈妈，今天我可受打击了。我们班最后只剩下三个同学没上补习班了。”

麻美子开口说道。她原本不大爱说话，但是有时又像一个坏掉的电控玩具，说起话来就滔滔不绝。

“那三个同学呢，一个是笨蛋武井君，还有一个你可能不认识，是一个叫木村的女孩，另外一个就是我。那两个同学成绩很差，上补习班也没用。我的成绩马马虎虎还可以啦，所以大家都问我为什么不去上补习班。洋子曾经约我一起去上补习班，如果当时答应她一起去就好了，对不对啊？”

在此之前，麻美子一直庆幸妈妈从不唠叨，要求她好好学习，因此她也装作不知道有补习班这回事，没跟妈妈说起过。上了六年级之后，她发现不管是那些要考私立中

学的同学还是其他同学，很多都开始上补习班了。通过老师今天的问卷调查，得知只有三个人没上补习班的时候，她忽然觉得很丢脸，抬不起头来。

妈妈脸上的微笑逐渐消失了。最后她郑重地说道：

“妈妈没怎么和其他同学的妈妈们交流过，没想到会有这种情况，竟然只剩下三个人啊……”

“可是，我的成绩也没有那么差啦。”

“你把最近考试的成绩拿过来给我看看。所有的，对，数学和语文……”

妈妈突然说道。

（哎呀哎呀，这下可有意思了。）

“干吗非得现在看啊。”

“别说了，现在、马上、立刻，给我拿过来……”

“我不是一直都给你看的嘛。妈妈真是的，都不记得吗？你总说自己忙啊忙的，心不在焉。”

麻美子没有办法，只好一边说着一边从书桌的抽屉里拿出最近的考卷，递给妈妈。

她的成绩只有数学不太好，平均成绩大概七十分。算不上好，也算不上差，因此，她放心地把试卷拿给妈妈。但是，妈妈看完之后却夸张地说道：

“哎呀，你可真不像是我女儿。妈妈上中小学的时候，可从没考过九十分以下哦……算了，就不说了。你也赶紧去上个补习班吧，我可没有时间管你的学习。”

“可是，妈妈，听说洋子上的那个补习班叫做山手补习班，很有名的，学费很贵……”

“钱的事儿不用你操心。妈妈在工作上不输给男人。”

妈妈咕咚喝了一口茶。妈妈的确很能干也很好强，所以她才能一直工作到现在。据说她大学也是上的夜大，一边上学一边工作。

“嗯，可是，你不像我，也许是件好事。作为一个女人，像我这样是不幸的。”

咦？妈妈竟然说自己不幸？麻美子瞥了妈妈一眼，不知道妈妈这话是什么意思。妈妈也看了麻美子一眼。本以为她要说什么，没想到她却好像突然想起来什么似的，站起身来。

“对了对了。”

麻美子看到妈妈去了对面的房间。难道……

“肯定是去给我拿生日礼物了。没错！原来，她已经偷偷买好了。藏在哪儿了呢？我竟然一点都没发现。”

麻美子心里想着。

过了一会儿，妈妈回来了，将一个纸袋递给麻美子。

“这个，给你。这是妈妈送你的……”

“生日礼物！”

麻美子赶紧打开纸袋，将里面的东西取出来。果不其然，是一件外套。但是，那件外套和她想象的却不一样。那是一件红褐色的外套，有些破旧，有些地方就像褪了色。

“和你想要的款式有点不一样。但是，这是妈妈一直珍藏的外套，里面有妈妈的回忆，所以妈妈一直留到现在。你说你想要一件这个颜色的外套，妈妈就想到了这件。”

妈妈微笑着说道。

“我说想要一件新款的束腰外套，可是我说过想要这个颜色的么？”

麻美子惊讶得张大了嘴巴，说不出话来。过了一会儿，她闭上嘴唇，因为她感觉再这样下去，自己就会哭起来。

如果妈妈看到麻美子的表情，此时可能就不会再说话了。但她看都不看她一眼，接着说道：

“这是妈妈和你差不多大的时候收到的。按照现在的流行款式，稍微改了一下肩宽。昨天我弄了整整一晚上。唉，

